ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXIX.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post. . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXIX. Jahrgang.

№ 135. Понедѣльникъ 23. Ноября. — Montag 23 November. 1881.

Оффиціальная Часть. Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

Прусскій подданный Карлъ Шмидтъ объявилъ, что выданный ему въ городѣ Ригѣ паспортъ на жительство въ имперіи отъ 30. Декабря 1880 г. за № 6996 потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ, представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ предъявителемъ поступить по закону.
Рига, 16. Ноября 1881 г. № 10882.

Da der preußische Unterthan Carl Schmidt die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga, d. d. 30. December 1880 sub Nr. 6996, ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 10882.
Riga, den 16. November 1881.

Прусскій подданный Рихардъ Бруселинсъ объявилъ, что выданный ему германскій паспортъ на проѣздъ въ Россію отъ 1881 года за № 89 потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ предъявителемъ поступить по закону.
Рига, 16. Ноября 1881 г. № 10883.

Da der preußische Unterthan Richard Bruselins die Anzeige gemacht hat, daß ihm der deutsche Reisepaß vom Jahre 1881 sub Nr. 89 abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 10883.
Riga, den 16. November 1881.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Въ 22. день Августа 1881 г. Всемилостивѣйше пожаловано подлѣсничимъ Курляндской губерніи: Альтъ-Шварденскому — коллежскому секретарю Людвигу Штенгелю и Шрунденъ-Канцлерскому — коллежскому секретарю Люллею знаки отличія безпорочной службы: первому за 50 лѣтъ, а второму за 40 лѣтъ. № 1170.

Писецъ Лифляндской Казенной Палаты Иванъ Попель по распоряженію Палаты отъ 7. сего Ноября и съ согласія господина Лифляндскаго Губернатора назначенъ помощникомъ бухгалтера по вольному найму въ 3. отдѣленіе Палаты.
№ 1097.

Pehz Widsemes landrahtu kolegijas luhgschanas, dara Widsemes gubernas walde zaur scho wisspahrigi sinamu un peekodina katram:

Kad, kà tas sludinats Widsemes gubernas waldes patentê no scha gada 31. julija, sub Nr. 62, walsts desetinu nodoschanas preeksch 1881. gada ir jaeemaksà tanî laikâ no scha gada 16. lihds 28. nowembrim, un proti Widsemes latwiskai dalai ir jaeemaksà riterschaftes rentejâ, Rigâ, un Widsemes igauniskai dalai pee kasadeputirta von Anrep kunga, Tehrbatâ, tad wisas muischas waldischanas zaur scho teek wehl reisi usaizinatas, sawus maksaschanas peenahkumus nosazitâ laikâ us matu ispildit, jo tahdeem, kas maksaschanas buhs nokawejuschi, buhs, no scha gada 1. dezembra sahkot, 1% par mehnesi intresu jamaksà.

It ihpaschi teek zaur scho sinams darits, ka walsts desetinu nodoschanas janem pehz tahdeem pat pamateem, kà semes prestandes eekaseerè. Tà tad peenahktos:

1) priwat-, riterschaftes- un pilsehtas-muischâs paschahm muischas waldischanahm, minetas nodoschanas par pahrdoto semneeku semi eekaseeret, un proti 6 kap. par katru dahlderi. Schi nauda ir lihds ar zitahm sumahm, kas pehz teem pascheem nosazijumeem muischâ eenahk kà walsts desetinu nodoschanas, nosazitâ laikâ ja-eemaksà;

2) krona muischâs, kur muischas seme un meschi ir atswabinati no desetinu nodoschanu maksaschanahm, penahkahs muischas waldischanahm, bet kur tahdu naw, pagasta wezakeem, no leetojamas semneeku semes minetas nodoschanas eekaseeret, un proti taî augstumâ no 2,7 kap. par katru desetinu. Pee desetinu nodoschanu aprehkinaschanas, jeb uslikschanas us gruntsgabaleem, t. i. pee aprehkinaschanahm, zik par katru gruntsgabalu nodoschanu jamaksà, ir muischas waldischanahm, jeb pagasta wezakeem jaturahs un ja-eewehro reguleereschanas (Regulirungs) aktes, kas pagasta waldês atrodahs. Nr. 6264.

Liiwi Kubermangu Walitsus kuulutab selle läbi, Liiwimaa Landraadi Kollegiumi soowituse järele, kõigile üleüldiseks teaduseks ja juhatuseks:

Et selle Kubermangu Walitsuse sell aastal 31 Juulil Nr 62 trükkitud käsu järele riigi maamaks (maa pealt riigi heaks wõetaw maks) 1881 aasta eest sell aastal 16. kuni 28. Nowembri kuu päewani sissemaksetud peab olema — Liiwi Kubermangu lätti jaust — Rüütli Renteise, aga eesti jaust — kassa saadiku (deputati) härra v. Anrepi kätte Tartus, — seepärast kästakse selle läbi teist korda kõikt mõisa Walitsusi wiibimatta nende käest (nende al seiswa maa pealt) tulewad summad ülewel nimetud terminil äramaksa; sellewastu juhtumises saab 1 Detsembri kuu päätwast saadik maksu järelejätmise eest 1 protsent iga kuu pealt trahwi wõetud.

Ühes sellega kuulutatakse selle läbi, et riigi maamaks kubermangu maamaksuga ühesuguste põhjuste peal sissewõetud peab olema, ja seepärast:

1) Peawad Rüütli ja linnade mõisa Walitsused need maksu jaud, mis müüdud talumaade pealt 6 kop. iga taalri pealt, maksa tuleb, sissewõtma ja neid ühes teiste nende mõisate peale arwatud maksu jaudega ülewel nimetud terminil äramaksma.

2) Kroonu mõisates, kelle maad ja mets riigi maamaksust prii on, peawad mõisa Walitsused, ehk kui neid ei ole, Wallawanemad seda maksu kõlbawa talumaade pealt, 2,7 kop. iga dessätini pealt, sissewõtma, mille juures naad, iga ühe talu ehk maakoha pealt tulewa summa wäljaarwamises ja jagamises, Walla Walitsustes olewad regulationi aktid peawad mõõduks ja põhjuseks wõtma. Nr. 5264.

Опредѣленія Рижской городской Думы, отъ 9. Ноября 1881 года.
(Печатаются на основаніи ст. 68 городоваго положенія.)

Присутствовало 53 гласныхъ.
Предсѣдательствовалъ городской голова Р. Бюнгнеръ.
Единственный предметъ занятій. Предложеніе городской Управы отъ 5. Ноября 1881 г. относительно уступки военному вѣдомству лагернаго мѣста въ Кирхгольмѣ.
Единогласно опредѣлили: Предложенную городскою Управою военному вѣдомству уступку лагернаго мѣста въ Кирхгольмѣ разрѣшить въ слѣдующемъ видѣ:

1) Городъ продаетъ военному вѣдомству 243 десятины расположенной между р. Двиною и полотномъ Риго-Динабургской желѣзной дороги мызы Кирхгольмъ съ находящимися на нихъ строеніями за купчую сумму 46,400 руб. и сверхъ того съ уплатою арендатору требуемаго имъ вознагражденія въ 12,000 руб. составляющихъ неустойку по заключенному съ нимъ контракту.

2) Кромѣ того городъ продаетъ военному вѣдомству около 900 десятинъ принадлежащей къ Кирхгольмскому лѣсу пустопорожней земли западнѣе отъ полумызка Будескальнъ по 5 р. за десятину, что составитъ около 4500 руб.

3) Купчую сумму въ количествѣ 46,400 руб. и около 4,500 руб., а также причитающееся арендатору вознагражденіе въ 12,000 руб., всего 62,900 руб., военное вѣдомство обязано уплатить городу наличными при подписаніи контракта.

4) Передача и пріемъ предмета купли имѣетъ послѣдовать не позже 23. Апрѣля 1882 г.

5) Особыя, присвоенныя закономъ (ст. 883 III ч. Св. мѣстн. Узак. Губ. Остз.) собственникамъ дворянскихъ вотчинъ, права, какъ то: право шинкарства, производства охоты и рыбной ловли, на покупателя не переходятъ.

6) Никому не можетъ быть воспрещено пользованіе бечевникомъ и дорогами, проходящими по проданному пространству, въ особенности же Московскою дорогою.

7) Коль скоро проданныя земли не будутъ болѣе употребляемы для лагеря, покупатель обязанъ, по требованію города, уступить ихъ послѣднему за уплаченную купчую цѣну, за исключеніемъ вознагражденія арендатора.

8) Всѣ расходы по заключенію контракта относятся на счетъ покупателя. № 10865.

Beschluß der Rigaschen Stadtverordneten-Versammlung vom 9. November 1881.
(Wird gedruckt in Grundlage Art. 68 der Städte-Ordnung.)

Anwesend 53 Stadtverordnete.
Es präsidirte das Stadthaupt R. Büngner.
Einziger Gegenstand der Tagesordnung: Antrag des Stadtamts vom 5. November 1881, betreffend Abtretung eines Lagerplatzes auf Kirchholm an das Militair.
Einstimmig beschlossen: Die vom Stadtamt der Militairverwaltung gemachte Offerte, betreffend den Erwerb eines Lagerplatzes auf Kirchholm in nachfolgender Gestalt zu genehmigen:

1) Die Stadt verkauft zur Errichtung eines Lagers dem Militairressort 243 Dessätinen des zwi-

schen der Düna und dem Riga-Dünaburger Eisenbahndamm belegenen Haupthofes Kirchholm, nebst den darauf befindlichen Gebäuden für den Kaufpreis von 46,400 Rbl. und die vom Arrendator beanspruchte Abfindungssumme von 12,000 Rbl.

2) Die Stadt verkauft dem Militairressort ferner das westlich vom Beihof Buhdeskaln belegene, zum Kirchholmschen Forst gehörige Haideland von etwa 900 Dessätinen für den Kaufpreis von 5 Rbl. die Dessätine, zusammen etwa 4500 Rbl.

3) Die Kaufsummen von 46,400 und circa 4500 Rbl., sowie die Abfindungssumme des Arrendators von 12,000 Rbl., zusammen 62,900 Rbl. hat die Militairverwaltung der Stadt bei Unterzeichnung des Kaufvertrages, baar auszuzahlen.

4) Die Uebergabe, bez. Empfangnahme des Kaufobjects hat spätestens am 23. April 1882 zu erfolgen.

5) Die besonderen Rittergutsrechte, wie Schenkerei, Jagd, Fischerei (Art. 883 des 3. Theils des Provinzialrechts) gehen nicht auf den Käufer über.

6) In der Benutzung des Leinpfades und der das verkaufte Terrain durchschneidenden Wege, namentlich der Moskauer Straße, darf Niemand gehindert werden.

7) Wenn das verkaufte Areal nicht mehr zu Lagerzwecken benutzt wird, ist Käufer verpflichtet, dasselbe der Stadt auf deren Verlangen für den gezahlten Kaufpreis, ausschließlich der Abfindungssumme des Arrendators, zurückzuverkaufen.

8) Alle Vertragskosten hat der Käufer zu tragen. Nr. 10865.

Лифляндская Казенная Палата доводитъ до свѣдѣнія публики, что Валкское уѣздное казначейство, помѣщавшееся до селѣ въ домѣ купца Ценкера съ 8. сего Ноября переведено въ частный домъ доктора Коха на Московской улицѣ подъ № 11. № 1084.

Von dem Kämmerei-Gerichte der Kaiserlichen Stadt Riga werden, in Uebereinstimmung mit dem Allerhöchst bestätigten Reglement für die Ordnung bei Entfernung lasterhafter Meschtschanins aus den Gemeinden zufolge Gemeindebeschlüsse, die Rigaschen Haus- und Gemeindewirthe desmittelst aufgefordert, zu der auf Freitag den 27. November 1881, um 1 Uhr Nachmittags, anberaumten Gemeinde-Versammlung, behufs Beschlußfassung über die Wiederaufnahme mehrerer Ocladisten in die Gemeinde, im Locale des Kämmerei-Gerichts sich einzufinden. Nr. 1838.

Riga-Kämmereigericht, den 20. November 1881.

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Dienstokladist Michael Eduard Leeping in Anzeige gebracht hat, daß ihm der vom Rigaschen Rathe am 17. März 1881 sub Nr. 1955 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Placatpaß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 7445.

Riga, den 17. November 1881.

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät der Herr Julius Carl Andreas von Hanenfeldt auf das im Rigaschen Kreise und Sunzelschen Kirchspiele belegene Gut Schloß Sunzel, sowie auf die von diesem Gute abgetrennten und zu einem selbstständigen Hypothekencomplexe constituirten, durch die Demarcationslinie festgestellten Bauerländereien um ein Darlehn in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hierdurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen während drei Monaten, a dato dieser Bekanntmachung, zu sichern.

Riga, den 12. November 1881. Nr. 1262. 2

Im Juli dieses Jahres hat sich die im Schloß Luhdeschen Beernegesinde wohnhaft gewesene schwachsinnige Lostreibersfrau Greet Matschken, 49 Jahre alt, bekleidet mit einem Hemde und einem Schaafspelz ohne Ueberzeug, unbekannt wohin entfernt und ist seither trotz in den nächstbelegenen Kirchspielen angestellter Nachforschungen nicht ermittelt worden.

In solchem Anlaß werden alle Guts- und Gemeindepolizeien, wie die städtischen Polizeibehörden ersucht, nach der qu. Greete Matschken Nachforschungen anstellen und dieselbe im Ermittelungsfalle unter Aufsicht der Schloß-Luhdeschen Gemeindepolizei zusenden zu wollen. Nr. 11862. 2

Walk-Ordnungsgericht, am 11. November 1881.

Der zur Abiaschen Gemeinde im Fellinschen Kreise verzeichnete aus dem 14. Olonetzschen Infanterie Regimente verabschiedete Gemeine Jaan Petrowitsch Korbus, alias Jaak Tirko hat hierselbst die Anzeige gemacht, den ihm ertheilten Abschiedsukas, d. d. 7. Januar 1850 sub Nr. (unbekannt) verloren zu haben. In solcher Veranlassung werden sämmtliche Gutspolizeien und Gemeindeverwaltungen desmittelst aufgefordert, das gedachte Document im Ermittelungsfalle diesem Ordnungsgerichte einzusenden. Nr. 779. 2

Fellin-Ordnungsgericht, den 12. November 1881.

Прокламы. Proclama.

Von dem Livländischen Hofgerichte ist infolge des allhier zu Riga am 24. October a. c. erfolgten Ablebens des hierselbst domicilirt habenden Besitzers des im Wittebskischen Gouvernement belegenen Gutes Mariensee, Herrn Grafen Joseph Michael von der Borch verfügt worden, das von dem genannten Verstorbenen hinterlassene und allhier eingelieferte versiegelte Testament, in gesetzlicher Vorschrift des Provinzialrechts der Ostseegouvernements Thl. I. Art. 311 Pkt. 7 und 314 Pkt. 6 und Thl. III. Art. 2451 und 2452, allhier bei diesem Hofgerichte am 9. December a. c., zu gewöhnlicher Sitzungszeit der Behörde, öffentlich entsiegeln und zur allgemeinen Wissenschaft verlesen zu lassen, — als welches allen den dabei in irgend einer rechtlichen Beziehung Betheiligten mit der Eröffnung hierdurch bekannt gemacht wird, daß Diejenigen, welche wider das dergestalt zu verlesende Testament des weil. Herrn Grafen Joseph Michael von der Borch aus irgend einem Rechtsgrunde Einsprache oder Einwendungen zu erheben gesonnen sein sollten, solche ihre Einsprache oder Einwendungen, bei Verlust alles weiteren Rechts dazu, innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, von der Verlesung des Testaments an gerechnet, bei diesem Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist, durch Anbringung einer förmlichen Testamentsklage, rechtlich zu begründen und ausführig zu machen verbunden sind. Nr. 7181. 2

Riga-Schloß, den 11. November 1881.

In den Hypothekenbüchern der Stadt Riga findet sich auf das gegenwärtige dem Fischerwirthen Caspar Melchior Narring gehörige allhier im 3. Vorstadttheil 1. Quartier sub Pol.-Nr. 9 auf Kiepenholm belegenen Immobil am 17. Juni 1827 für die Wittwe Anna Gert Kalning ein Capital von 300 Rbl. ausgeschrieben. Der Fischerwirth Caspar Melchior Narring hat nun, bei gleichzeitiger Vorstellung der mit einer unbeglaubigten, angeblich von der einzigen Tochter der Gläubigerin J. C. Hensell geb. Kallning herrührenden Quittung versehenen Originalobligation behauptet, das daß Obligationscapital längst bezahlt, die Erben der mittlerweile verstorbenen Gläubigerin Anna Gert Kalning geb. Grawern aber nicht zu ermitteln seien und um Erlaß eines Mortificationsproclams gebeten.

Infolge dessen werden alle Diejenigen, welche an das obige Capital irgend welche Ansprüche, beziehungsweise gegen deren Exgrossation etwas einzuwenden haben sollten, und insbesondere die Wittwe Anna Gert Kalning geb. Grawern und die Frau J. C. Hensell geb. Kalning, oder deren Erben von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts hierdurch aufgefordert, sich spätestens bis zum 15. December 1882 Nachmittags 1 Uhr bei diesem Gerichte, unter Beibringung gehöriger Belege, zu melden, widrigenfalls nach Ablauf dieser Frist die Obligation als erloschen angesehen und die Löschung des obigen Hypothekenpostens ohne Weiteres gestattet werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts den 31. October 1881. Nr. 1836. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Baltische Domainen-Verwaltung in Vertretung der hohen Krone, als Erbbesitzerin des im Pillistferschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises, belegenen Gutes publ. Arrosaar, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr das zum Bauerlande dieses Gutes gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 2. Mai 1882, bei diesem Kreisgerichte, resp. bei der competenten Behörde, nach Einführung der Friedensrichter-Institutionen, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Wahhi Nr. 8, groß 96 Loofstellen $23^1/_4$ Kapp., dem Bauer Jaak Tamm, für den Preis von 1256 Rbl. 50 Kop.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 2. November 1881. Nr. 2409. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Tönnis Jännes, Erbbesitzer des im Fellinschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises, unter dem Gute Neu-Tennasilm belegenen Grundstücks Juhkama Tönnis Nr. 16, hierselbst darum nachgesucht hat eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts, verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, sowie Inventar dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören solle, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 5. Mai 1882, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, sowie Inventar, dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Juhkama Tönnis Nr. 16, groß 19 Thaler 50 Groschen, dem Bauer Jurres Jännis für den Preis von 3129 Rbl. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 5 Novbr. 1881. Nr. 2458. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Karl Treffner, Erbbesitzer des im Helmetschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises, unter dem Gute Wagenküll belegenen Grundstücks Ribboski Nr. 20, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts, verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit dem zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 5. Mai 1882, bei diesem Kreisgerichte,

mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Ribboski Nr. 20, groß 21 Thlr. 5 Gr., Bauer- und 19 Loofstellen 17 Kappen Hofesland, dem Bauer Johann Norberg, für den Preis von 4200 Rbl.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 5. November 1881. Nr. 2466. 3

Demnach in bei dieser Behörde pendenter Concurs- resp. Nachlaßsache defuncti Eduard Reichardt das Domicil vieler in dieser Sache betheiligter Personen durch den Wechsel desselben hierselbst unbekannt ist, so werden in solcher Veranlassung von einem Kaiserlichen 5. Pernauschen Kirchspielsgerichte Alle Diejenigen, welche in der genannten Sache betheiligt sein sollten, hierdurch aufgefordert und angewiesen am 8. December a. c. 10 Uhr Morgens — an welchem Tage in der genannten Sache das Endurtheil gefällt und auch sofort publicirt werden soll, vor diesem Foro zu compariren bei der ausdrücklichen Commination, daß an dem genannten Termin Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern mit ihren etwaigen Ansprüchen und Forderungen an den Eduard Reichardt, modo dessen Nachlaß gänzlich und für immer präcludirt werden sollen, das bezügliche Urtheil aber als allen Interessenten publicirt angesehen und sofort in Erfüllung gesetzt werden wird.

Oberpahlen, 5. Pernausches Kirchspielsgericht den 11. November 1881. Nr. 4325. 2

Vom Gemeindegerichte des im Dörptschen Kreise und Laisschen Kirchspiele belegenen publ. Gutes Schloß Lais wird hierdurch Allen und Jedem, den es angeht bekannt gemacht, daß der Grund- und Mühlenbesitzer von Morra Carl Lorenzon mit Tode abgegangen ist und daß alle Diejenigen, welche an ihn oder seinen Nachlaß Forderungen haben sollten, solche in der peremtorischen Frist, d. i. bis zum 22. December c. bei diesem Gemeindegerichte aufzugeben und durch Zeugen oder Zeugnisse zu begründen haben, widrigenfalls sie diesseits mit ihren Forderungen ab- und zur Ruhe gewiesen werden. Gleichzeitig werden aber auch Alle, die dem verstorbenen Carl Lorenzon verschuldet sind, oder aber ihm gehörige Vermögensstücke in Händen haben sollten, hierdurch angewiesen, solche in angegebener Frist bei diesem Gemeindegerichte zu liquidiren, resp. einzuliefern, im entgegengesetzten Falle sie gewärtig sein können, daß mit ihnen nach der Strenge der Gesetze verfahren werden wird. Nr. 555. 2

Schloß Lais-Gemeindegericht, am 22. Oct. 1881.

Wihzeema pagasta teesa usaizina zaur scho, lihdf 15. Merz 1882 sche usdotees, kam kahda pretoschanahs buhtu pret to ka Dahw Kreewinsch ar sawu seewu Lattu, sawu meesigu dehlu Dahwi, 14 g. wezu, atdod Marrinai Kreewin, kurai behrnu naw, par dehlu un weenigu manteeeku. Ja lihdf augschâ minetai deenai sche pretoschanahs nebus usdota, tad paliks ta peenemschana, taisni adopteeschana spehkâ. Nr. 371. 3

Wihzeema pagasta-teesâ, 11. Nowember 1881.

Walteuberga walst-teesa (Maj-Salazas dr.) usaizina zaur scho wisus, kam kahda prasischana pee ta konkursê kritischa senaka schejenes Jaun Peidus mahjas rentineeka Rein Dukscha mantibas buhtu, seschu mehneschu laikâ no apakschrakstitas t. i. lihdf 29. Aprili 1882 sche peeteiktees. Wehlakas peeteikschanahs netiks eewehrotas un tiks ar to konkurses mankibu likumigi isdarihts.

Waltenbergâ, 29. Oktoberi 1881. Nr. 688. 3

No Jnzeema pagasta waldes, Lehdurgas draudsê, teek zaur scho sinams darihts, kad scheitan ir peerahdihts un norakstihts:

1) ka ta pee schi pagasta peerakstita bet Rihga dsihwodama atraitne Elisabete Emilija Schmidt, dsimuse Müller, kurai neweena dehla naw, ir peenehmuse sawa nomirrscha wihra-brahla Wiluma Schmides dehlu Pehteri, jau preksch wina desmita dsihwibas gada, sew dehla weetâ, un

2) ka ta pee schi pagasta preederiga atraitne Trihna Mikelson, kurai neweena dehla nau ir peenehmuse sawu meitas-dehlu, Mikela Lopinas un Ilses dehlu Jahni jau preeksch wina desmita dsihwibas gada, sew par dehlu.

Wisi tee, kam pret scham jau agraki notikuscham bet tagad peerahditahm un norakstitahm adopzijahm kas preti buhtu, teek usaizinati 6 mehneschu laikâ, t. i. lihdf 27. Aprilam 1882, sawas pretoschanahs scheit peerahdiht; pehz notezeuscha termina wairs newcens, netiks klausihts, bet schahs adopzijas par spehka gahjuschahm eestatitas.

Jnzeema pagasta namâ, 27. Oktoberi 1881. Nr. 190. 2

Kad tee Pils-Skujenes saimneeki Silin Krisch Libers un Uhlen Jahn Gailiht ir mirusch un pehdeja mantiba sem konkursa kriht, tad teek winu paradu deweji un nehmeji usaizinahti lihdf 29. Januar 1882 pee schihs pagasta teesas peeteiktees, jo wehlaki wairs neweens netiks peenemts, bet likumiga isdarischana nahks. Nr. 221. 1

Pils-Skujenes pag. teesa, tai 29. Oktober 1881.

Торги. Torge.

Von dem Rathe der Stadt Riga wird hierdurch bekannt gemacht, daß am 18. December cr. folgende Immobilien zum öffentlichen Meistbot gestellt werden sollen:

1) die dem Kaufmann August Vorbeck gehörige, im 4. Quartier des St. Petersburger Stadttheils sub Pol.-Nr. 85P, an der St. Petersburger Chaussée belegene Dachpappenfabrik nebst Appertinentien;

2) das zur Concursmasse des ehemaligen Buchdruckereibesitzers Leopold Weyde gehörige, im 1. Quartier des 1. Stadttheils an der großen Mönchenstraße und am Herderplatz sub Pol.-Nr. 8, belegene Immobil nebst Appertinentien;

3) die zu derselben Concursmasse gehörigen, im 1. Quartier des 1. Stadttheils unweit der ehemaligen Stiftspforte sub Pol.-Nris. 9, 10 und 11 belegenen beiden Wohnhäuser nebst Speicher und sonstigen Appertinentien;

4) das dem Johann Kowalkiewitz gehörige, im 3. Quartier des Mitauer Stadttheils auf Benckensholm sub Pol.-Nr. 75 belegene Immobil sammt Appertinentien;

5) das dem Iwan Afonassy Golowkin gehörige, im Patrimonialgebiet diesseits der Düna auf Dreilingsbusch sub Land-Pol.-Nr. 145/32B belegene Immobil sammt Appertinentien;

6) das zur Concursmasse des Julius Heinrich Minuth gehörige, im 1. Quartier des 1. Stadttheils am Bischofsberge sub Pol.-Nr. 7 belegene Immobil sammt Appertinentien;

7) das zur Concursmasse des Zimmermanns Heinrich Markowsky gehörige, im 2. Quartier des Mitauer Stadttheils auf Sassenhof sub Pol.-Nr. 79 belegene Immobil sammt Appertinentien;

8) das zur Concursmasse des Fleischers Itzig Lewin gehörige, im 3. Quartier des Moskauer Stadttheils sub Pol.-Nr. 236 der Palisadenstraße belegene Immobil sammt Appertinentien. Dieser Meistbot wird für Rechnung und Gefahr des Fleischermeisters John Hugo Heß vollzogen werden. Der Meistbieter hat sofort nach erhaltenem Zuschlag 10 pCt. der Meistbotsumme bei Gericht einzuzahlen.

Riga-Rathhaus, den 18. November 1881. Nr. 7533. 3

Vom Rigaschen Vogteigerichte ist auf Antrag des Creditvereins der Hausbesitzer in Riga, in Grundlage der §§ 89, 91 und 92 des Reglements des Creditvereins der öffentliche Verkauf des dem Handlungscommis Jacob Balst gehörigen, allhier im 1. Quartier des 1. Stadttheils unter Pol.-Nr. 138 (1 Bezirk Nr. 112) an der großen Lärmstraße belegenen Immobils verfügt und der Versteigerungstermin auf den 13. Mai 1882 Nachmittags 1 Uhr anberaumt worden, weshalb etwaige Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert werden, im Termin zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren.

Die Meistbotstellung findet unter folgenden Bedingungen statt:

1) das Immobil wird dem Meistbieter sofort zugeschlagen, falls die gebotene Summe alle Ansprüche des Creditvereins deckt;

2) der Meistbieter ist verpflichtet, im Meistbottermine ein Zehntheil des von ihm gebotenen Preises baar bei Gericht einzuzahlen, den Rest aber nicht später, als sechs Wochen nach dem Zuschlage zu berichtigen;

3) sämmtliche Kosten der Meistbotstellung, sowie des Zuschlages und des Erwerbes überhaupt trägt der Meistbieter.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an das zum Verkauf gestellte Immobil Forderungen oder rechtliche Ansprüche irgend welcher Art zu haben vermeinen, hierdurch aufgefordert, sich spätestens bis zum 13. Mai 1882 Nachmittags 1 Uhr beim Rigaschen Vogteigerichte entweder persönlich oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte mit ihren Forderungen und Ansprüchen zu melden, bei der Verwarnung, daß widrigenfalls sie mit derselben ausgeschlossen, auch bei der Vertheilung des Meistbotschillings nicht berücksichtigt werden sollen.

Riga-Rathhaus, im Vogteigerichte, den 13. November 1881. Nr. 1195. 3

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaer Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des der unverehelichten Olga Baschanow gehörigen, im 3. Quartier der St. Petersburger Vorstadt an der Alexanderstraße sub Pol.-Nr. 309 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 5. Mai 1882 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen, und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannte Olga Baschanow, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermin, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 5. November 1881. Nr. 1875. 2

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Töpfers Theodor Laube der öffentliche Verkauf des dem Jurris Schmerling gehörigen, im 2. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Gravenhof, sub Pol.-Nr. 4/103 und Grund-Nr. 4 XIII A belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 11. Mai 1882 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypothekenvereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Jurris Schmerling, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 11. November 1881. Nr. 1915. 3

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem verabschiedeten Soldaten Jossel Gruschka gehörigen, im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 681, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 2. Quartier sub Pol.-Nr. 24, an der Jacobstädtschen Straße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 13. Mai 1882 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Jossel Gruschka, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls

auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.
Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 13. November 1881. Nr. 1735. 3

Am Montag den 30. November 1881, Nachmittags 1 Uhr, soll vom Stadtamt die Unterhaltung der Rigaschen Poststation auf sechs Jahre, vom 1. Januar 1882 ab, an den Mindestbietenden vergeben werden.

Die Ausbots- und Pachtbedingungen sind zur Einsichtnahme für die Interessenten in der Kanzlei des Oekonomieamts (gr. Königsstraße 5, parterre) während der Geschäftsstunden ausgelegt.
Riga-Stadtamt, den 17. November 1881.
Nr. 2547. 2

Лифляндская Казенная Палата приглашаетъ желающихъ принять на себя на утвержденныхъ для сего условіяхъ, на поставку разной арестантской одежды и обуви для Рижской казенной тюрьмы, а именно: 500 мужскихъ рубахъ, 700 паръ холщевыхъ портковъ, 600 паръ котовъ, 100 лѣтнихъ шапокъ, 50 суконныхъ куртокъ и 50 паръ суконныхъ штановъ, прибыть въ присутствіе сей Палаты къ назначенными для сего на 15. число Декабря 1881 года торгу и на 18. число Декабря переторжкѣ, въ полдень, и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Палату, при просьбахъ, виды о своемъ званіи и требуемые залоги на третью часть подрядной суммы, наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій; или же подать, или прислать въ Лифляндскую Казенную Палату, въ день торга, т. е. 15. Декабря 1881 г., но отнюдь не позже 12 часовъ полудня запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907—1913 Св. Зак. Гражд. т. X. ч. I. изд. 1857 года. При чемъ объявляется: что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ канцеляріи Казенной Палаты въ присутственные дни и часы и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ желающихъ приняты не будутъ. № 1045. 2
Рига, 9. Ноября 1881 г.

Der Livländische Kameralhof fordert alle Diejenigen hierdurch auf, welche gesonnen sein sollten unter den dafür bestätigten Bedingungen die Lieferung verschiedener Kleidungsgegenstände für die Arrestanten des Rigaschen Kronsgefängnisses zu übernehmen und zwar: 500 leinene Mannshemde, 700 Paar leinene Mannshosen, 600 Paar Mannsschuhe, 100 Sommermützen von Tuch, 50 Tuchjacken, 50 Paar Tuchhosen, sich zu dem dieserhalb auf den 15. December 1881 anberaumten Torgtermine und dem auf den 18. December festgesetzten Peretorgtermine, Mittags, versehen mit den gehörigen Legitimationen und den erforderlichen Saloggen auf den dritten Theil der Podrädsumme, in baarem Gelde, oder in gesetzlich zulässigen procenttragenden Werthpapieren der Credit-Anstalten, welche bei schriftlichen Gesuchen zeitig vorher bei dem Kameralhofe einzureichen sind, — in dem Sitzungslocale dieser Palate zu melden und ihren Bot zu verlautbaren, oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts, jedoch nicht später, als bis 12 Uhr Mittags, am Tage des Torges, d. i. den 15. December 1881, unter Beobachtung der in den Art. 1907 bis 1913 Band X. Theil I. des Swod der Civil-Gesetze (Ausgabe 1857) enthaltenen Bestimmungen, bei dem Livländischen Kameralhofe zu verabreichen oder an denselben einzusenden. Wobei hinzugefügt wird, daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen an den Sitzungstagen und Stunden in der Kameralhofs-Kanzellei eingesehen werden können, und daß nach abgeschlossenem Peretorge weiter keine neuen Angebote von den Licitanten werden entgegengenommen werden. Nr. 1045. 2
Riga, den 9. October 1881.

Лифляндская Казенная Палата приглашаетъ желающихъ принять на себя, на утвержденныхъ для сего условіяхъ, поставку разной арестантской одежды и обуви для Рижской городской тюрьмы на 1881 и 1882 г., а именно: 230 суконныхъ армяковъ для взрослыхъ, 700 мужскихъ рубахъ, 20 суконныхъ армяковъ для малолѣтнихъ, 700 паръ холщевыхъ портковъ, 80 паръ суконныхъ штановъ, 40 лѣтнихъ шапокъ, 40 зимнихъ шапокъ, 25 суконныхъ юбокъ, 20 холщевыхъ платковъ, 15 шерстяныхъ платковъ, 25 длинныхъ женскихъ суконныхъ кафтановъ, 700 паръ башмаковъ для взрослыхъ, 50 паръ башмаковъ для малолѣтнихъ, 20 паръ кожанныхъ рукавицъ, 350 холщевыхъ портяновъ, 300 суконныхъ онучъ, 20 холщевыхъ юбокъ, 180 женскихъ рубахъ, прибыть въ присутствіе сей Палаты къ назначеннымъ для сего на 15. число Декабря 1881 года торгу и на 18. число Декабря переторжкѣ, въ полдень, и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Палату, при просьбахъ, виды о своемъ званіи и требуемые залоги, на третью часть подрядной суммы, наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій; или же подать, или прислать въ Лифляндскую Казенную Палату, въ день торга, т. е. 15. Декабря 1881 г., но отнюдь не позже 12 часовъ дня запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907—1913 Св. Зак. Гражд. т. X. ч. I. изд. 1857 г. Причемъ объявляется, что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ канцеляріи Казенной Палаты въ присутственные дни и часы, и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ желающихъ приняты не будутъ.
Рига, 16. Ноября 1881 года. № 1073. 3

Der Livländische Kameralhof fordert alle Diejenigen hierdurch auf, welche gesonnen sein sollten, unter den dafür bestätigten Bedingungen, die Lieferung verschiedener Bekleidungsgegenstände für die Arrestanten des Rigaschen Stadtgefängnisses, für das Jahr 1881, incl. 1882, und zwar: 230 Tucharmäks für Erwachsene, 700 Mannshemde, 20 Tucharmäks für Minderjährige, 700 Paar leinene Hosen, 80 Paar Tuchhosen, 40 Sommermützen, 40 Wintermützen, 25 wollene Frauen-Unterröcke, 20 leinene Frauenkopftücher, 15 wollene Frauenkopftücher, 25 lange wollene Frauenkaftans, 700 Paar Schuhe für Erwachsene, 50 Paar Schuhe für Minderjährige, 20 Paar lederne Handschuhe, 350 leinene Fußlappen, 300 wollene Fußlappen, 20 leinene Frauenröcke, 180 Frauenhemde, zu übernehmen, sich zu dem dieserhalb auf den 15. December 1881 anberaumten Torgtermine und dem auf den 18. December festgesetzten Peretorgtermine, Mittags, versehen mit den gehörigen Legitimationen und den erforderlichen Saloggen auf den dritten Theil der Podrädsumme, in baarem Gelde oder in gesetzlich zulässigen procenttragenden Werthpapieren der Creditanstalten, welche bei schriftlichen Gesuchen zeitig vorher bei dem Kameralhofe einzureichen sind, — in dem Sitzungslocale dieser Palate zu melden und ihren Bot zu verlautbaren, oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts, jedoch nicht später als bis 12-Uhr Mittags, am Tage des Torges, d. i. den 15. December 1881, unter Beobachtung der in den Art. 1907—1913 Band X. Theil I. des Swod der Civil-Gesetze (Ausgabe 1857) enthaltenen Bestimmungen, bei dem Livländischen Kameralhofe zu verabreichen oder an denselben einzusenden. Wobei hinzugefügt wird: daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen an den Sitzungstagen und Stunden in der Kameralhofs-Kanzellei eingesehen werden können, und daß nach abgeschlossenem Peretorge weiter keine neuen Angebote von den Licitanten werden entgegengenommen werden.
Riga, den 16. November 1881. Nr. 1073. 3

Рижская инженерная дистанція вызываетъ симъ желающихъ пріобрѣсти покупкою имѣющіяся въ крѣпости Динамюндѣ старыя минныя принадлежности къ рѣшительному безъ переторжки торгу, который будетъ произведенъ при Лифляндской Казенной Палатѣ 3. числа Декабря мѣсяца сего 1881 года въ 1 часъ по полудни. Желающіе купить таковые предметы означенные въ особой описи могутъ видѣть ихъ въ крѣпости Динамюндѣ, а объ условіяхъ продажи справляться въ канцеляріяхъ Рижской инженерной дистанціи или Лифляндской Казенной Палаты. № 1430. 2

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß die dem Adam (alias Adolf) Aint von der Oberpreßverwaltung ertheilte Concession zur Herausgabe der Tartu Eesti Seitung am 18. December c. zum öffentlichen Ausbot gestellt werden wird, da über das gesammte Vermögen des A. Aint der Generalconcurs verhandelt wird und die in Rede stehende Zeitungsconcession zweifelsohne einen Bestand des gemeinschuldnerischen Vermögens ausmacht. Der Zuschlag an den Meistbieter kann selbstverständlich erst erfolgen, nachdem die Oberpreßverwaltung auf bezügliche diesseitige Unterlegung anher eröffnet haben wird, daß sie wider die Person des Meistbieters, resp. wider die Uebertragung der Concession zur weiteren Herausgabe der Tartu Eesti Seitung auf den Meistbieter nichts einzuwenden habe. Nr. 1779. 3
Dorpat-Rathhaus, am 16. November 1881.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Fellin wird hierdurch bekannt gemacht, daß auf Antrag der Felliner Leih- und Sparcassendirection, als ingrossarischen Gläubigerin des hiesigen Herrn Schneidermeisters Carl Zinoffsky das von dem letzteren neuerbaute, allhier sub Nr. 32 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien am 8. und 11. Januar 1882 von 12 Uhr Mittags ab auf dem hiesigen Rathhause torgweise versteigert werden soll und von den Subhastationsbedingungen vom 1. November d. J. ab, täglich Vormittags in der Rathskanzlei Einsicht genommen werden kann.
Fellin-Rathhaus, den 8. October 1881.
Nr. 1157. 3

Von Einem Kaiserlichen Pernau-Fellinschen Kreisgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß auf die desfallsige Unterlegung des Saarahofschen Gemeindegerichts, das im Pernauschen Kreise und Saarahofschen Kirchspiele, unter dem Gute Saarahof belegene, 24 Thaler $78^{45}/_{112}$ Groschen oder 323 Lofstellen 23 Kappen große, mit einer Pfandbriefsschuld von 1800 S.-Rbl. belastete Grundstück Karjoga Nr. 5 sammt Appertinentien am 3. Februar 1882 und am 4. Februar 1882 zu gewöhnlicher Sitzungszeit dieser Behörde, unter nachstehenden Bedingungen, zum öffentlichen Ausbot hierselbst gestellt werden soll:

1) daß der Meistbieter, sogleich nach erhaltenem Zuschlage, 200 Rbl. S. von der Meistbotsumme, den Rest — mit Ausnahme des Pfandbriefsdarlehns — nebst Weilrenten à 5% aber binnen drei Wochen, vom Tage des qu. Zuschlages gerechnet, bei diesem Kreisgerichte und gleichzeitig die Kosten der Meistbotstellung, des Zuschlages, sowie Erwerbes überhaupt, in der Canzlei dieser Behörde zu liquidiren habe;
2) daß der Meistbieter das Grundstück Karjoga Nr. 5 sammt Appertinentien, in dem zur Zeit des Meistbots befindlichen Zustande, nach erhaltenem Zuschlage sofort zu empfangen habe, ohne irgend eine Schadloshaltung aus der Meistbotsumme verlangen zu dürfen;
3) daß der Meistbieter verpflichtet sein soll, nicht nur das vorgeschriebene Reversal darüber, daß die Rechte und Ansprüche der Livl. adeligen Güter-Credit-Societät an dieses Grundstück nebst Zubehörungen, rücksichtlich der auf demselben ruhenden Pfandbriefsschuld, auch fortan unalterirt verbleiben, unweigerlich zu unterzeichnen, sondern auch den betreffenden Adjudicationsabscheid corroboriren und sich das Grundstück qu. förmlich zuschreiben zu lassen;
4) daß im Falle der unterlassenen Erfüllung einer der vorstehenden Bedingungen das bezeichnete Grundstück sofort und ohne Weiteres für Rechnung und Gefahr des resp. Meistbieters aufs Neue zum öffentlichen Ausbot gestellt und versteigert werden wird.

Das zu dem Grundstücke gerechnete Inventar wird durch das Saarahofsche Gemeindegericht am 9. Februar 1882, Vormittags, an Ort und Stelle meistbietlich versteigert werden und ist genanntes Gemeindegericht auch diesseits angewiesen worden, das qu. Grundstück den etwaigen Kaufliebhabern zu zeigen.
Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 5. October 1881. Nr. 2253. 3

Аренсбургскій лѣсничій симъ объявляетъ, что изъ сѣновоса казеннаго имѣнія Сакла въ Аренсбургскомъ уѣздѣ, Лифляндской губерніи, будутъ продаваться особымъ торговымъ присутствіемъ при Сакласкомъ волостномъ правленіи 11. Декабря 1881 года въ 12 часовъ по полудни 25 куб. саж. дубовыхъ дровъ и 20 куб. саж. дубовыхъ сучьевъ. Подробности покупатели могутъ узнать у Аренсбургскаго лѣсничаго. Для осмотра въ натурѣ назначеннаго въ продажу лѣса, желающіе могутъ обращаться къ Нейлевельскому лѣсному надзирателю. Залогомъ должно уплатить 10% покупной суммы и сверхъ того по 25 коп. за каждую куб. саж. дровъ и по 15 коп. за каждую куб. саж. сучьевъ за правильную очистку мѣстъ вырубокъ. № 1167. 1

Vom Arensburgschen Forstmeister wird desmittelst bekannt gemacht, daß aus dem Heuschlage des publ. Gutes Sakla, belegen im Arensburgschen Kreise, des Livländischen Gouvernements, durch eine besondere Torgcommission bei der Saklaschen Gemeinde-Verwaltung am 11. December 1881 um 12 Uhr Mittags, 25 Kubikfaden Eichenbrennholz und 20 Kubikfaden Eichenäste im Torg verkauft werden sollen. Die näheren Bedingungen können beim Arensburgschen Forstmeister eingesehen werden. Zur Besichtigung des zum Verkauf gestellten Holzes an Ort und Stelle, können die Käufer sich an den

Neuloewelſchen Kronsbuſchwächter wenden. Als Salog ſind 10 pCt. der Meiſtbotsſumme zu ſtellen. Außerdem iſt bei Entnahme der Hölzungsbillete für die ordnungsmäßige Reinigung der Hölzungsſtellen pro Kubikfaden Brennholz 25 Kop. und pro Kubikfaden Aeſte 15 Kop. zu deponiren. Nr. 1167. 1

Виленское окружное артиллерійское Управленіе приглашаетъ желающихъ къ торгамъ, имѣющимъ производиться въ нижесказанныя числа и въ нижепоименованныхъ пунктахъ, на продажу металлическаго лома и другихъ негодныхъ предметовъ.

Время производства торговъ.	Учрежденія при которыхъ торги будутъ производиться.	Стоимость по оцѣнкѣ.
		Руб. Коп.
1881 г. 14. Дек.	При Динабургской крѣпостной артиллеріи	1112 98½
16. „	При Динабургскомъ отдѣлѣ окружнаго артиллерійскаго склада . .	17796 4¾
22. „	При Динаминдской крѣпостной артиллеріи	487 57
29. „	При Бобруйской крѣпостной артиллеріи . .	2413 99¾
1882 г. 4. Янв.	При Бобруйскомъ отдѣлѣ окружнаго артиллерійскаго склада . . .	1980 67
	Всего на	23791 27

Торгъ будетъ произведенъ рѣшительный безъ переторжки, изустный, съ допущеніемъ подачи лично, или присылки почтою объявленій въ запечатанныхъ конвертахъ.

Къ торгу будутъ допущены всѣ лица имѣющія по закону право на вступленіе въ договоры съ казною; для чего желающими участвовать въ этомъ торгѣ должно быть подано объявленіе, написанное на гербовой бумагѣ, установленнаго достоинства, и при немъ должно быть приложено свидѣтельство на права торговли и видъ о званіи; въ запечатанныхъ же объявленіяхъ, сверхъ того, должны быть соблюдены всѣ правила, указанныя въ статьѣ 39 положенія, объявленнаго при приказѣ по военному вѣдомству 12. Мая 1875 года за № 123. Пріемъ объявленій начнется въ день торга въ 10 часовъ утра и будетъ продолжаться до 12 часовъ дня.

Торговаться предложено будетъ отдѣльно на продажу металлическаго лома и прочихъ предметовъ изъ каждой части, и при томъ въ каждой части отдѣльно на каждый родъ лома металла и предметовъ въ полномъ ихъ количествѣ, предназначаемомъ въ продажу; но цѣны во всякомъ случаѣ, объявлять за пудъ, а на предметы за каждую штуку.

Въ запечатанныхъ объявленіяхъ должны быть назначены цѣны согласно изложеннаго.

Залогъ на обезпеченіе исправной покупки и вывоза металлическаго лома и прочихъ предметовъ назначается въ 10% или $^1/_{10}$ часть его стоимости по наибольшей цѣнѣ, которая будетъ заявлена на торгѣ.

Подробныя кондиціи къ сему торгу, къ которымъ приложены и подробныя вѣдомости изъ какихъ частей, какіе именно, въ какомъ количествѣ и на какую сумму, по оцѣнкѣ, предметовъ будутъ предложены въ продажу, можно разсматривать въ Виленскомъ окружномъ артиллерійскомъ Управленіи и въ Управленіяхъ начальника артиллеріи 3. армейскаго корпуса въ г. Ригѣ, Динабургской, Динаминдской и Бобруйской крѣпостныхъ артиллеріяхъ и Динабургскаго и Бобруйскаго отдѣловъ окружнаго артиллерійскаго склада, — ежедневно отъ 10 часовъ утра до 3 часовъ по полудни.

Объявленія написанныя не согласно съ существующими для сего законоположеніями, и настоящимъ вызовомъ, а также поданная послѣ 12 часовъ дня торга, будутъ оставлены безъ послѣдствій. № 13537. 3

Окружное Интендантское Управленіе Виленскаго военнаго округа, въ дополненіе къ объявленію Военнаго Министерства о порядкѣ заготовленія провіанта и фуража на 1882 г., опубликованному уже въ приложеніяхъ къ С.-Петербургскимъ и Московскимъ вѣдомостямъ (особое прибавленіе къ № 274 С.-Петербургскихъ вѣдомостей 5. Ноября 1881 года), объявляетъ для всеобщаго свѣдѣнія:

1) На торгахъ, имѣющихъ производиться въ Виленскомъ военно-окружномъ совѣтѣ, на поставку для Виленскаго военнаго округа провіанта на 1882 годъ по губерніямъ: Лифляндской, Курляндской и Сувалкской 24., Минской и Могилевской 26, Гродненской и Витебской 30. Ноября, Виленской и Ковенской 2. Декабря, а также овса на время лагерныхъ сборовъ войскъ въ томъ же году при Ковнѣ, Гроднѣ, Бѣлостокѣ, Бобруйскѣ, Могилевѣ, Динабургѣ, Ригѣ и Икскулѣ и фуража для войскъ въ Сувалкской и Виленской губерніяхъ въ потребность съ 1. Марта 1882 по 1. Марта 1883 г., 20. Ноября сего 1881 года, будутъ предъявлены къ заготовленію для Динабургскихъ и Виленскаго магазиновъ вмѣсто муки рожь, а для всѣхъ прочихъ магазиновъ и уѣздовъ мука въ готовомъ видѣ; крупа же вообще для всѣхъ магазиновъ, неисключая Динабургскихъ и Виленскаго, а также и уѣздовъ въ готовомъ видѣ, для больныхъ въ военныхъ госпиталяхъ исключительно гречневая, а на довольствіе войскъ изъ магазиновъ и въ уѣздахъ пропорціи гречневой и ячной крупы будутъ опредѣлены при торгахъ окружнымъ совѣтомъ.

2) Заготовленіе означенныхъ продуктовъ будетъ произведено съ соблюденіемъ установленныхъ для сего военнымъ совѣтомъ правилъ, которыя уже опубликованы объявленіемъ Военнаго Министерства въ вѣдомостяхъ обѣихъ столицъ, съ допущеніемъ къ участію въ торгахъ и войскъ на заготовленіе какъ овса на лагерные сборы, такъ и фуража по Сувалкской и Виленской губерніямъ, съ слѣдующими притомъ особенностями:

Предъявляемыя къ заподряду количества овса въ лагерные пункты и фуража для войскъ въ Сувалкской и Виленской губерніяхъ, могутъ быть принимаемы въ поставку каждый продуктъ отдѣльно, при чемъ на каждые лагерный пунктъ, городъ и уѣздъ будетъ допускаться только по одному подрядчику, на какое бы то нибыло количество, назначенное къ заподряду. Поставка овса собственно на лагерные сборы должна производиться на основаніи кондицій, утвержденныхъ на сухопутную поставку провіанта, а поставка фуража для войскъ въ Сувалкской и Виленской губерніяхъ — на основаніи особыхъ фуражныхъ кондицій.

3) Къ торгу на поставку овса на время лагерныхъ сборовъ и фуража по Сувалкской и Виленской губерніямъ, будутъ приглашены командиры войскъ прислать письменныя заявленія о оцѣнкахъ, по коимъ они желали бы принять заготовленіе на свое попеченіе собственно для командуемыхъ ими частей.

4) Торги на провіантъ, овесъ для лагерныхъ сборовъ и фуражъ по Сувалкской и Виленской губерніямъ, будутъ начинаться не позже 12 часовъ утра; по этому запечатанныя объявленія равно и прошенія о допущеніи къ изустному торгу послѣ двѣнадцати часовъ утра, дня, назначеннаго для торга не будутъ приниматься и какъ торги будутъ производиться въ одинъ день по двумъ и даже тремъ губерніямъ, то по сему желающіе торговаться по всѣмъ этимъ губерніямъ, должны подавать непремѣнно до 12 часовъ утра отдѣльныя по каждой губерніи запечатанныя объявленія, равно прошенія о допущеніи къ изустному торгу; при чемъ на конвертѣ съ запечатаннымъ объявленіемъ должно быть пояснено по какой губерніи къ торгу оно представляется.

5) Исчисленный къ заготовленію провіантъ подлежитъ къ поставкѣ въ сухопутные магазины и для войскъ въ уѣздахъ въ потребность съ 1. Января 1882 по 1. Января 1883 года, въ магазины опредѣленными мѣсячными пропорціями къ 21. числамъ каждаго текущаго на будущій мѣсяцъ, а войскамъ въ уѣздахъ мѣрою надобности, безъ назначенія сроковъ, мѣсячными или полумѣсячными пропорціями, со сдачею остатковъ въ магазины, къ которымъ уѣзды причислены для расчетовъ; въ сплавные же магазины Могилевскій, Рогачевскій, Бобруйскіе и Кобринскій на время съ 1. Іюля 1882 по 1. Іюля 1883 года, опредѣленными пропорціями, въ три срока: одна четвертая часть къ 1. Іюля 1882 года, другая четвертая часть къ 15. Августа, а остальная половина всего количества въ послѣдніе мѣсяцы судоходства 1882 года, но не позже 15. Октября.

6) Изъ числа назначенныхъ къ поставкѣ количествъ провіанта въ Трокскій уѣздъ, подрядившійся обязанъ производить поставку войскамъ постоянно расположеннымъ въ томъ уѣздѣ муки и крупы, а прибывающимъ на время лагерныхъ сборовъ при м. Оранахъ только одной крупы, такъ какъ слѣдуемая для сихъ послѣднихъ войскъ мука будетъ доставляться изъ Виленскаго магазина.

7) Поставка провіанта и овса должна производиться въ рогожныхъ кулахъ или мѣшкахъ исключительно холщевыхъ; при чемъ, на основаніи опредѣленія по плану на 1876 г., подрядившіеся должны поставить въ счетъ законтрактованнаго количества, въ тѣ изъ сухопутныхъ магазиновъ, въ коихъ положено содержать крѣпостные и неприкосновенные запасы провіанта рожью или мукою одну пятую часть, а въ остальные затѣмъ тоже сухопутные магазины одну шестую часть въ новыхъ холщевыхъ исключительно четвертныхъ собственныхъ подрядчиковъ мѣшкахъ, которые имъ небудутъ возвращены изъ магазиновъ и за мѣшки тѣ съ продуктами будетъ произведена уплата полной стоимости ихъ.

8) Цѣна оболочкѣ опредѣляется подъ провіантъ вообще за мѣшокъ холщевой четвертной для ржи, муки и крупы пятьдесять коп., а за полукулевой мѣшокъ и рогоженный куль, равно за мѣшокъ для овса тридцать копѣекъ.

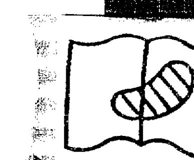
9) На основаніи кондицій на поставку провіанта по Виленскому военному округу и фуража по Сувалкской и Виленской губерніямъ на 1882 годъ, подрядившійся можетъ получить въ задатокъ по сухопутной поставкѣ третью, по сплавной половинную часть подрядной суммы подъ особый денежный залогъ рубль за рубль или подъ каменныя строенія въ обѣихъ столицахъ. Что же слѣдуетъ разумѣть подъ денежными залогами, о томъ подробно объяснено въ кондиціяхъ по внутреннимъ округамъ, приложенныхъ при объявленіи Военнаго Министерства, опубликованномъ въ С.-Петербургскихъ вѣдомостяхъ.

10) При выплатѣ денегъ подрядчику за поставленный провіантъ и овесъ, согласно кондиціямъ, будетъ удерживаться у него изъ контрактной цѣны на расходы смотрителей магазиновъ по храненію продуктовъ и въ интендантскій вспомогательный капиталъ, хотя бы продукты сдавались и прямо въ войска: по сухопутной поставкѣ съ каждой четверти продукта овиннаго качества по 5 коп., а сыромолотнаго по 10 коп.; по сплавной же поставкѣ безразлично съ каждой четверти продукта по 10 копѣекъ, и

11) Залоги въ обезпеченіе подряда на неустойку въ 20% подрядной суммы должны быть представлены на половину денежные и на половину недвижимые, закономъ къ принятію въ залогъ дозволенные, изъ коихъ по мѣрѣ выполненія обязательства, будутъ освобождаемы первоначально имущественные, а затѣмъ уже денежные.

Къ сему Окружное Интендантское Управленіе присовокупляетъ, что количества провіанта для каждаго магазина и уѣзда и овса для каждаго пункта лагернаго сбора, а также фуража по Сувалкской и Виленской губерніямъ и подробныя условія поставки всѣхъ продуктовъ, можно видѣть въ Окружномъ Интендантскомъ Управленіи. № 38938. 1

Псковское Губернское Правленіе объявляетъ, что 2. Декабря 1881 года, имѣетъ быть произведенъ въ присутствіи Псковской Казенной Палаты торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на поставку въ 1882 году для больныхъ преступниковъ Псковской каторжной тюрьмы медикаментовъ: acidi muriaticum 12 ф., acidi tartar. in pulvere 8 ф., acidi tanicum 2 ф., alumini crudi in pulv. 2 ф., ammon. liquid. 60 ф., argent. nitricum faus 6 унц., argent. nitricum cum cali nitrico 2 унц., atropini sulphurici 3 драхмы, adeps suillus depuratus 80 ф., aether sulphur. 6 ф., aqua amigdal. amar. 10 ф., cremortartar in pulv. 10 ф., cortex chinae 20 ф., cortex cinamon. 3 ф., calomel 1 ф., camphorae 10 ф., chinin sulphuricum 10 унц., chinin muriaticum 10 унц., colodium 3 ф., colodium cantharid. 2 ф., cerae flavae 40 ф., chloroformi 2 ф., cantharid. in pulv. 2 ф., empl. adhaesirae 40 ф., empl. melilloti 10 ф., empl. hydrargyri 6 ф., empl. cantharid. 20 ф., ext. hyosciami 2 ф., ext. nucis vomicae 2 унц., ext. liquiritiae 12 ф., ext. filicis maris aether 6 унц., ext. cinae aether 6 унц., ext. belladonae 6 унц., elexyr porigoricum 6 ф., folior menthae piper 20 ф., ferri carbon. saccarat. 2 ф., florum tiliae 6 ф., semen sinapis in pulv. 20 ф., gummi arabicum in pulv. 12 ф., glicerinum 16 ф., hypophos calcis 2 ф., jodi puri 1 ф., cali chlorici 6 ф., cali nitricum 6 ф., cali jodatum 6 ф., cali bramatum 6 ф., licopodium 2 ф., liquor ammon. amisat. 6 ф., magnesiae carbonicum 10 ф., magist. bismuth. 1 ф., extr. chinae frigpar. 1 ф., morphii muriaticum 2 унц., morphii aceticum 2 унц., mercurius praecipit. albus 1 ф., natrum sulphuricum 20 ф., natrum benzoic. 3 ф., mercurius praecipit rubri 1 ф., natrum bicarbon. in pulv. 20 ф., natri salicilicum 1 ф., opii puri 2 ф., olei jecoris aselli 180 ф., olei ricini 80 ф., olei anisi 2 ф.,



olei sinapis 1 ф., olei hyosciam. 40 ф., olei menthae piper. 6 унц., olei crotonis tighi 6 унц., olei cajeputi 1 ф., olei amygd. dulces 6 ф., plumbi aceticum 10 ф., olei turion pini 2 ф., olei terebenth. 20 ф., radix rhei in pulv. 4 ф., radix ipecacuanae in pulv. 3 ф., radix glycyrrhizae in pulv. 10 ф., species pectoralis 80 ф., spongio marinae 3 ф., succi liquiritiae 10 ф., secali cornuth. in pulv. 1 ф., sulphur aurant. antimon. 3 ф., species antiscorbutic. 20 ф., species aromatic. 20 ф., terebinth. venetae 10 ф., tartari emetici 2 ф., tinctur. opii simpl. 2 ф., tinctur. crocat 3 ф., tinctur capsici annui 6 ф., calium hypermag. puri cryst. 2 ф., tinct. jodii 12 ф., tinct. arnicae 10 ф., tinct. nucis vomicae 3 ф., tinct. valerianae aetherae 4 ф., tinct. digitalis 3 ф., tinct. myrrhae 4 ф., veratrin. 1 ф., finci sulphur. depur 3 ф., ung. hydrargyri fortior 8 ф., acidi carbolic. 20 ф. и acidi aceticum conc. 10 ф.; аптечныхъ припасовъ: ступокъ фарфоровыхъ № 5 — 2 штуки, ступокъ фарфоровыхъ № 7 — 2 шт., мензуръ стеклянныхъ въ 2 унц. — 4 шт., тѣхъ же мензуръ въ 1 ф. — 2 шт., въ 2 ф. мензуръ — 2 шт., воронокъ стеклянныхъ разной величины 6 шт., бумаги цѣдильной 12 дестей, бумаги восчаной 12 дестей, капсюлей роговыхъ 4 шт., стклянокъ разной величины бѣлаго стекла 400 шт., чернаго 100 шт., банокъ стеклянныхъ разной величины 100 шт., банокъ глиняныхъ отъ 1 до 3 ф. — 100 шт., сифоновъ оловянныхъ инъ экціон. 4 шт., вѣсковъ роговыхъ одногранныхъ 3 шт., пробокъ рецептурныхъ 1700 шт., американской клеенки 12 арш., бинтовъ тканыхъ широкихъ 300 арш., бинтовъ узкихъ 300 арш., ветоши холщевой тонкой 10 пуд., нитокъ красныхъ для перевязки сигнатуръ 6 ф., кровососныхъ банокъ стеклянныхъ глухихъ 36 шт., ваты гигроскопической 6 ф., марли 36 арш., мензуръ оловянныхъ въ 3 ф. — 1 шт., мензуръ оловянныхъ въ 2 ф. — 1 шт., въ 6 ф. — 2 шт., машинъ пилюльныхъ желѣзныхъ 1 шт., стальныхъ пластырныхъ ножницъ 3 шт. и ситъ волосяныхъ съ барабанами 1 шт. и коммисаріатскихъ припасовъ: масла деревяннаго 2 пуд., масла льнянаго 2 пуд., сахару 1 пуд. 30 ф., уксусу 8 вед., мыла желтаго 1 пуд., ягодъ клюквы 8 четверик., сѣмя конопляннаго 2 четв., сѣмя льнянаго 2 четв., меду 30 фун., бумаги сѣрой 3 стопы, бумаги бѣлой 1 стопа, ваты 6 ф., клеенки черной простой 30 арш., ягодъ вересовыхъ 2 четв., холста новаго 30 арш., крахмалу 6 ф., миндалю 10 ф., спирту винаго 2 ведра, водки очищенной 10 ведр., свѣчей пальмовыхъ 10 фун. и тесьмы узкой 50 арш. Поставка медикаментовъ обойдется съ посудою въ 1143 руб. 11 коп., аптечныхъ припасовъ 226 руб. 38 коп. и коммисаріатскихъ припасовъ 202 руб 56 коп., а всѣхъ предметовъ будетъ стоить приблизительно до 1573 руб.

№ 8256. 1

Псковское Губернское Правленіе объявляетъ, что 3. Декабря сего года, имѣетъ быть произведенъ въ присутствіи Псковской казенной палаты торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на поставку въ 1882 г. для Псковской каторжной тюрьмы предметовъ отопленія, освѣщенія и на баню — дровъ трехполѣнныхъ $235^{2}/_{3}$ саж., керосину 283 пуда 12 фун. и 54 зол., ламповыхъ стеколъ 265 шт., фителя 94 арш. $4^{1}/_{2}$ верш., мыла 24 пуда и вѣниковъ 3380 штукъ. Поставка означенныхъ предметовъ обойдется приблизительно 3,078 р.

№ 8398. 2

Судебный приставъ Псковскаго окружнаго суда И. Я. Назыревъ, жительствующій во 2. части г. Пскова, въ домѣ Хмѣлинскаго, объявляетъ, что 12. Декабря 1881 года въ 10 часовъ утра, при Псковскомъ окружномъ судѣ, на удовлетвореніе крестьянина Алексѣя Иванова, по исполнительному листу Псковскаго окружнаго суда 18. Мая 1881 года № 1643 въ суммѣ 3100 руб., по закладной, съ процентами и судебными издержками, будетъ продаваться недвижимое имѣніе крестьянина Псковскаго уѣзда, дер. Шанева, Ивана Яковлева, заключающееся: а) въ селѣ Подборовьѣ, земли 7 десятинъ 1114 саженъ съ постройками, согласно описи и б) въ пустошѣ Малинова, Берега, Княжные Луки, земли 20 десятинъ; оба имѣнія состоятъ Псковскаго уѣзда, въ Славковской волости и оцѣнены для торговъ въ 2000 руб. Желающіе торговаться могутъ видѣть бумаги, до продажи относящіяся, въ канцеляріи окружнаго суда.

№ 695. 2

Отъ Витебскаго губернскаго распорядительнаго комитета объявляется, что 14. Декабря сего 1881 года, назначены въ присутствіи Люцинскаго уѣзднаго распорядительнаго комитета торги, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на исправленіе Люцинскаго дворянскаго дома, на что по технической смѣтѣ исчислено, 1536 руб. 91 коп. При чемъ, на основаніи 1935 ст. X т. ч. I Св. Зак. Гражд. допускается совокупное употребленіе изустныхъ торговъ и за печатанныхъ объявленій, которые должны быть составлены на точномъ основаніи установленныхъ для сей въ гражданскихъ законахъ правилъ, и могутъ быть подаваемы или присылаемы въ присутствіе Люцинскаго уѣзднаго распорядительнаго комитета не позже 12 часовъ назначеннаго для торга дня.

Желающіе участвовать въ торгахъ, могутъ разсматривать въ присутствіи Люцинскаго уѣзднаго распорядительнаго комитета смѣтное исчисленіе и кондиціи по означенному подряду.

№ 2580. 2

Испр. Вице-Губернаторъ:

Тобизенъ.

Секретарь К. Петржембскій.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Рижское форштадтское Общество взаимнаго страхованія отъ огня.

Въ слѣдствіе неявки постановленнаго уставомъ числа страхователей въ общемъ собраніи, назначенномъ на 20. Ноября м., созывается къ **Пятницѣ 4. Декабря м.,** въ 6 часовъ вечера, въ нижней залѣ большой гильдіи **второе**

общее собраніе.

Предметы: 1) Смѣта расходовъ на 1882 годъ.
2) Предложеніе о возвышеніи жалованья одному изъ членовъ Правленія.

Рига, 20. Ноября 1881 года. **Правленіе.**

Riga-vorstädtische gegenseitige Feuerversicherungs-Gesellschaft.

Wegen Nichterscheinens der laut Statuten erforderlichen Zahl Versicherer in der zum 20. November c. anberaumt gewesenen General-Versammlung, wird zu **Freitag den 4. December c.,** um 6 Uhr Abends, im unteren Saale der großen Gilde eine **zweite**

General-Versammlung

zusammenberufen.

Tagesordnung: 1) Ausgabe-Voranschlag für 1882.
2) Antrag, betreffend die Gehaltserhöhung für ein Verwaltungsglied.

Riga, den 20. November 1881. **Die Verwaltung.**

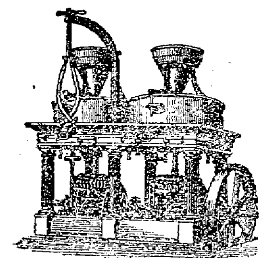
Riga, städt. Kalkstr. 6. Charkow, Jekaterinosl. Str 22.

ZIEGLER & Co.,

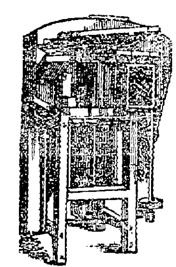
Libau, Alexanderstr. 6. Kiew, Kreschtschatik 12.

Specialität:

Müllerei-Utensilien und Maschinen.



Complete Mahlgänge.



Eureka Reinigungs- u. Sortirmaschinen.

Mühlsteine,

französische, rheinische, Mündener und Jonsdorfer.

Beutelgaze, Elevatorbecher und Gurte.

Leder- und Hanf-Treibriemen etc. etc.

Da sich zu der, durch Publication vom 3. October c. sub Nr. 1308 in der Livländischen Gouvernements-Zeitung, zum 14. November c. zusammenberufene General-Versammlung des Livländischen Feuerassecuranz-Vereins die, zur Beschlußfähigkeit derselben, erforderliche Zahl von stimmberechtigten Gliedern des Vereins nicht eingefunden hat, so wird die

General-Versammlung

des **Livländischen gegenseitigen Feuer-Assecuranz-Vereins** nunmehr zum **10. December 1881,** Nachmittags 4 Uhr, **im Saale der Dorpater Ressource** hiermit zusammenberufen.

Dieselbe wird, unabhängig von der Zahl der erschienenen Mitglieder, als beschlußfähig angesehen werden und über alle diejenigen Sachen Entscheidung treffen, welche der Beurtheilung der am 14. November c. nicht zustandegekommenen General-Versammlung unterlegen hätten. Nr. 1693.

Dorpat, den 14. November 1881.

Die Direction.

Mühlenpacht.

Eine **3gängige Dampfmühle** ist von Georgi 1882 ab **in Pacht zu vergeben.**

Auskunft ertheilt die Kroppenhofsche Gutsverwaltung im Schwanenburgschen Kirchspiel.

Deutsche Allgemeine Zeitung für Landwirthschaft, Gartenbau und Forstwesen,

verbunden mit der

Zeitschrift für Viehhaltung und Milchwirthschaft,

erscheint in Frankfurt a. M. wöchentlich einmal und ist durch die Post zum Vierteljahrspreise von M. 1 excl. Bestellgeld und direct franco unter Streifband gegen Einsendung von M. 2.50 für das halbe Jahr von der Expedition zu beziehen.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Типографія Губернскаго Правленія (въ замкѣ). — Дозволено цензурою. Рига, 23. Ноября 1881 года.